T020 BÁT NHÃ III Q134-P30 So Sánh Công Đức

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 134

Phaåm 30: SO SAÙNH COÂNG ÑÖÙC (32) Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ngoaøi caùc loaøi höõu tình trong boán ñaïi chaâu, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng, thì yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì thieän nam, thieän nöõ aáy phöôùc ñöùc coù ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät- ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí

Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, taát caû ñeàu laø phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu

thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Nhöng neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu... gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu giaùo hoùa höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät seõ laøm cho Phaät nhaõn trong theá gian chaúng heà döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A- toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân... neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù aáy, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc noùi tröôùc voâ löôïng, voâ bieân. Vì sao? Vì taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá. Do vì phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt- ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät

Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-

maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa

phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A- la-haùn höôùng, A-la-haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ngoaøi caùc loaøi höõu tình trong tieåu thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng, thì yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp:

Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì thieän nam, thieän nöõ aáy phöôùc ñöùc coù ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ

ba-la- maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät- ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, taát caû ñeàu laø phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Nhöng neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu... gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca,

vì neáu giaùo hoùa höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät seõ laøm cho Phaät nhaõn trong theá gian chaúng heà döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do

coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A- toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân... neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc noùi tröôùc voâ löôïng, voâ bieân. Vì sao? Vì taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá. Do vì phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt- ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la- maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp

khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät,

Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A- la-haùn höôùng, A-la-haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc

söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ngoaøi caùc loaøi höõu tình trong trung thieân theá giôùi, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû theá giôùi ba laàn ngaøn, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng, thì yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì thieän nam, thieän nöõ aáy phöôùc ñöùc coù ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-

maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät- ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, taát caû ñeàu laø phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy

Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû theá giôùi ba laàn ngaøn nhö theá, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Nhöng neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu... gaáp traêm, ngaøn laàn. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong caû theá giôùi ba laàn ngaøn khieán ñeàu an truù quaû vò Ñoäc giaùc thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì neáu giaùo hoùa höõu tình höôùng ñeán quaû vò Giaùc ngoä cao toät seõ laøm cho Phaät nhaõn trong theá gian chaúng heà döùt. Vì sao? Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì do coù Ñaïi Boà-taùt neân môùi coù Phaät baûo, Phaùp baûo, Taêng baûo, taát caû theá gian quy y cuùng döôøng. Vì vaäy cho neân, naøy Kieàu-thi-ca, taát caû theá gian, hoaëc Trôøi, hoaëc Ma, hoaëc Phaïm, hoaëc Sa-moân, hoaëc Baø-la-moân, hoaëc A-toá-laïc vaø Nhaân phi nhaân... neân duøng voâ löôïng caùc thöù traøng hoa, höông xoa, höông boät... thöôïng haïng, y phuïc, anh laïc, côø phöôùn, loïng baùu, caùc thöù ngoïc quyù, nhaïc hay, ñeøn saùng, heát caû moïi vaät hieän coù, cung kính cuùng döôøng, toân troïng ngôïi khen Ñaïi Boà-taùt. Naøy Kieàu-thi-ca, do ñoù neân bieát, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc nhieàu hôn phöôùc ñöùc noùi tröôùc voâ löôïng, voâ

bieân. Vì sao? Vì taát caû phaùp thieän thuø thaéng cuûa theá gian vaø xuaát theá gian ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá. Do vì phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa doøng doõi lôùn Saùt- ñeá-lôïi, doøng doõi lôùn Baø-la-moân, doøng doõi lôùn Tröôûng giaû, doøng doõi lôùn Cö só; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chuùng trôøi Töù ñaïi vöông, trôøi Ba möôi ba, trôøi Daï-ma, trôøi Ñoå-söû-ña, trôøi Laïc bieán hoùa, trôøi Tha hoùa töï taïi; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Phaïm chuùng, trôøi Phaïm phuï, trôøi Ñaïi phaïm; vì do phaùp ñaõ

noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quang, trôøi Thieåu quang, trôøi Voâ löôïng quang, trôøi Cöïc quang tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Tònh, trôøi Thieåu tònh, trôøi Voâ löôïng tònh, trôøi Bieán tònh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Quaûng, trôøi Thieåu quaûng, trôøi Voâ löôïng quaûng, trôøi Quaûng quaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Voâ phieàn, trôøi Voâ nhieät, trôøi Thieän hieän, trôøi Thieän kieán, trôøi Saéc cöùu caùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trôøi Khoâng voâ bieân xöù, trôøi Thöùc voâ bieân xöù, trôøi Voâ sôû höõu xöù, trôøi Phi töôûng phi phi töôûng xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la- maät-ña, An nhaãn ba-la-maät-ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Thaùnh ñeá khoå, Thaùnh ñeá taäp, Thaùnh ñeá dieät, Thaùnh ñeá ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa boán Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian

môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï

hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn vaø Döï löu höôùng, Döï löu quaû, Nhaát lai höôùng, Nhaát lai quaû, Baát hoaøn höôùng, Baát hoaøn quaû, A- la-haùn höôùng, A-la-haùn qua; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa Ñoäc giaùc vaø quaû vò Ñoäc giaùc; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Ñaïi Boà-taùt vaø caùc haïnh Ñaïi Boà-taùt; vì do phaùp ñaõ noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña naøy neân theá gian môùi coù ñöôïc söï hieän höõu cuûa taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät. Laïi nöõa Kieàu-thi-ca, ngoaøi caùc loaøi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn naøy, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong möôøi phöông theá giôùi nhö soá caùt soâng Haèng, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng, thì yù oâng theá naøo? Thieän nam, thieän nöõ aáy, do nhaân duyeân naøy ñöôïc phöôùc nhieàu chaêng? Thieân ñeá Thích ñaùp: Baïch Theá Toân, raát nhieàu! Baïch Thieän Theä, raát nhieàu! Phaät daïy: Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ sao cheùp Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña thaâm dieäu nhö theá, ñem cho ngöôøi khaùc ñoïc tuïng, hoaëc chuyeàn nhau sao cheùp, truyeàn baù roäng raõi, thì thieän nam, thieän nöõ aáy phöôùc ñöùc coù ñöôïc hôn tröôùc raát nhieàu. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö theá, Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Thanh vaên tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Thanh vaên, ñaéc quaû Döï löu, ñaéc quaû Nhaát lai, ñaéc quaû Baát hoaøn, ñaéc quaû A-la-haùn; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Ñoäc giaùc tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Ñoäc giaùc, laàn löôït chöùng ñaéc quaû vò Ñoäc giaùc; Boå-ñaëc-giaø-la cuûa chuûng taùnh Boà-taùt tu hoïc phaùp naøy mau nhaäp Chaùnh taùnh ly sinh cuûa Boà-taùt, chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Naøy Kieàu-thi-ca, taát caû phaùp voâ laäu ñaõ roäng noùi trong taïng bí maät Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhö theá, ñoù laø Boá thí ba-la-maät-ña, Tònh giôùi ba-la-maät-ña, An nhaãn ba-la-maät- ña, Tinh taán ba-la-maät-ña, Tónh löï

ba-la-maät-ña, Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; phaùp khoâng beân trong, phaùp khoâng beân ngoaøi, phaùp khoâng caû trong ngoaøi, phaùp khoâng khoâng, phaùp khoâng lôùn, phaùp khoâng thaéng nghóa, phaùp khoâng höõu vi, phaùp khoâng voâ vi, phaùp khoâng roát raùo, phaùp khoâng khoâng bieân giôùi, phaùp khoâng taûn maïn, phaùp khoâng khoâng ñoåi khaùc, phaùp khoâng baûn taùnh, phaùp khoâng töï töôùng, phaùp khoâng coäng töôùng, phaùp khoâng nôi taát caû phaùp, phaùp khoâng chaúng theå naém baét ñöôïc, phaùp khoâng khoâng taùnh, phaùp khoâng töï taùnh, phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh; chaân nhö, phaùp giôùi, phaùp taùnh, taùnh khoâng hö voïng, taùnh chaúng ñoåi khaùc, taùnh bình ñaúng, taùnh ly sinh, phaùp ñònh, phaùp truï, thaät teá, caûnh giôùi hö khoâng, caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn; boán Tónh löï voâ laäu, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc; taùm Giaûi thoaùt, taùm Thaéng xöù, chín Ñònh thöù ñeä, möôøi Bieán xöù; boán

Nieäm truï, boán Chaùnh ñoaïn, boán Thaàn tuùc, naêm Caên, naêm Löïc, baûy chi Ñaúng giaùc, taùm chi Thaùnh ñaïo; phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ töôùng, phaùp moân giaûi thoaùt Voâ nguyeän; naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng; möôøi löïc cuûa Phaät, boán ñieàu khoâng sôï, boán söï hieåu bieát thoâng suoát, ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû, möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng; phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû; trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng; taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa vaø voâ löôïng, voâ bieân phaùp Phaät khaùc, taát caû ñeàu laø phaùp voâ laäu ñaõ noùi trong ñoù. Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa moät höõu tình truï quaû Döï löu thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc coøn hôn giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong möôøi phöông theá giôùi nhö soá caùt soâng Haèng, khieán ñeàu tu hoïc boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì caùc höõu tình tu haønh boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc, naêm pheùp thaàn thoâng chaúng thoaùt khoûi ñòa nguïc, baøng sinh, quyû thuù. Nhöng neáu caùc höõu tình truï quaû Döï löu thì ñöôïc vónh vieãn thoaùt khoûi ba ñöôøng aùc, huoáng laø coøn giaùo hoùa khieán truï quaû Nhaát lai, Baát hoaøn, A-la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng hôn kia sao? Naøy Kieàu-thi-ca, neáu caùc thieän nam, thieän nöõ giaùo hoùa caùc loaïi höõu tình trong möôøi phöông theá giôùi nhö soá caùt soâng Haèng ñeàu truï quaû Döï löu, Nhaát lai, Baát hoaøn, A- la-haùn thì phöôùc ñöùc coù ñöôïc chaúng baèng coù ngöôøi giaùo hoùa moät höõu tình, khieán hoï an truù quaû vò Ñoäc giaùc. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì coâng ñöùc cuûa quaû vò Ñoäc giaùc hôn Döï löu… gaáp traêm, ngaøn laàn.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.